



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. április 16.
(OR. en)

7396/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 3
AGRI 159
PECHE 104

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Mezőgazdaság és Halászat)
2021. március 22. és 23.

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

Egyéb

9.	<u>Mezőgazdaság</u>	
	b) További összegekkel kell támogatni a Covid19-válság és az USA-vámok által sújtott borágazatot	3
	MELLÉKLET – A Tanács jegyzőkönyvében rögzítendő nyilatkozatok	4

Egyéb

9. Mezőgazdaság

b) **További összegekkel kell támogatni a Covid19-válság és az USA-vámok által sújtott borágazatot**

7048/21

A spanyol delegáció tájékoztatója a bolgár, a ciprusi, a cseh, a francia, a görög, a horvát, a máltai, a magyar, az olasz, az osztrák, a román, a spanyol, a szlovák és a szlovén delegáció nevében

A Tanács tudomásul vette Ausztria, Bulgária, Ciprus, a Cseh Köztársaság, Franciaország, Görögország, Horvátország, Magyarország, Málta, Olaszország, Románia, Spanyolország, Szlovákia és Szlovénia nyilatkozatát arról, hogy további összegekkel kell támogatni a Covid19-válság és az USA-vámok által sújtott borágazatot (7048/21).

A Tanács emellett tudomásul vette azokat a további észrevételeket, amelyeket néhány delegáció tett a kérdésben, valamint a Bizottság válaszát is.



Bizottsági javaslaton alapuló napirendi pont.

Nyilatkozatok a 6866/21 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „B” napirendi pontokhoz**A 3. „B” napirendi ponthoz:**

A Tanács rendelete az (EU) 2021/92 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2021-ben alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról
(A Bizottság által javasolt jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése)
Politikai megállapodás

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATAI**Az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek keretében kezelt közös állományokról**

„Ideiglenes teljes kifogható mennyiségek kerültek meghatározásra azzal a céllal, hogy az uniós flották halászati tevékenységei úgy folytatódhassanak, hogy az ne befolyásolja az Egyesült Királysággal folyamatban lévő tárgyalások kimenetelét. 2021 áprilisában a Bizottság értékelni fogja az Egyesült Királysággal közös – és ideiglenes teljes kifogható mennyiségek hatálya alá tartozó – állományok állapotát. A Bizottság – a kvóták kihasználtságára vonatkozó, a tagállamoktól érkező beszámolók alapján – helyzetfelmérést fog végezni és megfelelő javaslatokat tesz majd a következő lépéseket és az ideiglenes teljes kifogható mennyiségek szintjeinek lehetséges módosításait illetően, különösen ami a halászati tevékenységek szezonális jellegét és a halászati tevékenység blokkolását illeti, mégpedig annak érdekében, hogy ki lehessen elégíteni a tagállamok igényeit és/vagy meg lehessen határozni a végleges teljes kifogható mennyiségeket.”

Az Északi-tenger és a Skagerrak területén egyes teljes kifogható mennyiségekre vonatkozó, a kirakodási kötelezettség alóli mentességről

„Miután Dánia, Németország, Hollandia és Belgium a 2020. évre vonatkozóan pontos információkat nyújtott arról, hogy bizonyos állományok – többek között a sima lepényhal és a vékonybajszú tőkehal – esetében mekkora mennyiséget dobtak vissza, illetve rakodtak ki azok a hajók, amelyek 2021-ben mentesülnek a kirakodási kötelezettség alól az Északi-tengeren és a Skagerrakban, a Bizottság adott esetben fontolóra fogja venni javaslat benyújtását a 2021. évi halászati lehetőségekről szóló rendelet évközi módosítására annak érdekében, hogy az engedélyezett visszadobási arány figyelembevétele céljából kiigazítsa a teljes kifogható mennyiségek szintjét.”

A norvég tőkehalról

„Az Európai Unió és Norvégia közötti megállapodás keretében nem született megállapodás a norvég tőkehal Norvégiához történő átcsoportosításáról. A Norvégia számára fenntartott mennyiség ezért nem került kiosztásra. Az EU és az Egyesült Királyság közötti konzultációt követően a Bizottság újra fogja értékelni a helyzetet, és adott esetben javaslatot tesz a norvég tőkehal fennmaradó mennyiségének kiosztására annak érdekében, hogy annak halászata szeptemberben megkezdődhessen.”

Málta kékúszójútonhal-tenyésztési kapacitásáról

„A Bizottság megerősíti, hogy befejezte Málta arra irányuló kérelmének vizsgálatát, hogy növelje kékúszójútonhal-gazdaságainak bemeneti kapacitását, és készen áll arra, hogy a halászati lehetőségek következő, évközi módosítása során felülvizsgálja Málta tenyésztési kapacitását.

A Bizottság ugyanakkor határozottan arra ösztönzi Máltát, hogy tegyen meg minden szükséges intézkedést a kékúszójútonhal-tenyésztési tevékenységek hatékony ellenőrzésének és végrehajtásának biztosítása érdekében.”

LENGYELORSZÁG ÉS A BIZOTTSÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA

A Svalbard körüli vizekben élő közönséges tőkehalról

„Lengyelország és az Európai Bizottság elismeri, hogy a 2020-as év fordulópontot jelentett az Atlanti-óceán északi részén a halászati jogok kezelése és az azokhoz való hozzáférés tekintetében, különösen a brexit hatása és a kereskedelmi és együttműködési megállapodás alapján – többek között a Svalbard körüli vizekben élő közönséges tőkehal tekintetében is – megállapított új kvótahányad-elosztás következményei miatt.

Az Európai Bizottság Lengyelországgal közösen konstruktív szellemben együttműködik majd a többi tagállammal is, és megfelelő megoldásokat fog keresni a tagállamok jogainak figyelembevételére, szem előtt tartva a viszonylagos stabilitás elvét.”

SPANYOLORSZÁG, FRANCIAORSZÁG, NÉMETORSZÁG, PORTUGÁLIA ÉS A BIZOTTSÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA

A Svalbard körüli vizekben élő közönséges tőkehalról

„Spanyolország, Franciaország, Németország és Portugália, valamint az Európai Bizottság elismeri, hogy a 2020-as év fordulópontot jelentett az Atlanti-óceán északi részén a halászati jogok kezelése és az azokhoz való hozzáférés tekintetében, különösen a brexit hatása és a kereskedelmi és együttműködési megállapodás alapján – többek között a Svalbard körüli vizekben élő közönséges tőkehal tekintetében is – megállapított új kvótahányad-elosztás következményei miatt.

Az Európai Bizottság Spanyolországgal, Franciaországgal, Németországgal és Portugáliával közösen konstruktív szellemben együttműködik majd a többi tagállammal is, és megfelelő megoldásokat fog keresni a tagállamok jogainak figyelembevételére, szem előtt tartva a viszonylagos stabilitás elvét.”

A BIZOTTSÁG ÉS A TANÁCS NYILATKOZATA

„Az Egyesült Királyság és az EU közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás (a továbbiakban: kereskedelmi és együttműködési megállapodás) 2021. január 1-jén ideiglenesen hatályba lépett.

A kereskedelmi és együttműködési megállapodás a FISH.2 mellékletében meghatározza az Egyesült Királyság és az EU által elfogadott részesedéseket a korábban a különböző halászatok keretében kifogható teljes uniós mennyiségekből. Ez magában foglalta az ICCAT által szabályozott négy állományra irányuló halászatból való részesedést is, és ennek eredményeként az Atlanti-óceán északkeleti részén halászott kékúszójú tonhal-állományra vonatkozó uniós kvótahányad 0,25 %-a az Egyesült Királysághoz került átcsoportosításra.

Annak érdekében, hogy a kékúszójú tonhal ICCAT által szabályozott állományaiban való részesedéseknek az Egyesült Királysághoz történő átcsoportosítását illetően elő lehessen segíteni a kereskedelmi és együttműködési megállapodás gyors végrehajtását, az elnökségi kompromisszumot csak a 2021-es év vonatkozásában kell végrehajtani, és az alkalmazott módszertan semmilyen módon nem teremthet precedenst.”

NÉMETORSZÁG ÉS A BIZOTTSÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA

A Feröer szigetekkel folytatott kétoldalú konzultációk céljára fenntartott mennyiségekről

„A Feröer szigetekkel folytatott kétoldalú konzultációk céljára fenntartott mennyiségek nem érintik a cserék céljára ténylegesen felhasználható mennyiségeket, amelyek meghatározására a megfelelő eljárások szerint kerül majd sor. A grönlandi laposhal fel nem használt mennyiségeit – a viszonylagos stabilitás elvével összhangban – a 2021. évi halászati lehetőségekről szóló rendelet következő módosítása során fogják kiosztani Németországnak.”

BELGIUM, DÁNIA, FRANCIAORSZÁG, HOLLANDIA ÉS NÉMETORSZÁG EGYÜTTES NYILATKOZATA

A Norvégiával közösen kezelt – háromoldalú, illetve kétoldalú megállapodások hatálya alá tartozó – állományokat érintő, a teljes kifogható mennyiséget csökkentő („top-down”) levonásokról

„A tagállamok (Belgium, Dánia, Franciaország, Németország, Hollandia) sajnálatukat fejezik ki amiatt, hogy a Bizottság későn nyújtotta be a Norvégiával közösen kezelt – háromoldalú, illetve kétoldalú megállapodások hatálya alá tartozó – állományokat érintő, a teljes kifogható mennyiséget csökkentő („top-down”) levonásokra vonatkozó megközelítését és számításait. A Bizottság által alkalmazott módszertan közvetlenül kihat a halászati lehetőségekre, ezért azt először szakértői szinten lenne helyénvaló megvitatni.

A tagállamok arra a következtetésre jutottak, hogy nem hagyják jóvá a sima lepényhal és a vékonybajszú tőkehal állományaira alkalmazott számítási módszert, mivel az aránytalan levonásokhoz és a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok által előidézett problémás helyzetekhez fog vezetni.

A tagállamok azt kérik, hogy a Bizottság és az érintett tagállamok folytassanak szakértői megbeszéléseket a módszertan és az eredmények megvitatása érdekében. Ezt követően az említett teljes kifogható mennyiségek szintjét ennek megfelelően, a teljes kifogható mennyiségekre és kvótákra vonatkozó rendelet módosítása útján a lehető leghamarabb, legkésőbb pedig akkor felül kell vizsgálni, amikor megkötik és az uniós jogba átültetik az Egyesült Királysággal született megállapodást. A tagállamok felkérlik a Bizottságot, hogy vegye figyelembe a Norvégia és az Egyesült Királyság által az egyenlő versenyfeltételek uniós halászok számára történő biztosítása érdekében alkalmazott módszertant.”

Nyilatkozatok a 6973/21 dokumentumban foglalt nem jogalkotási „A” napirendi pontokhoz

A 8. „A” napirendi ponthoz:

A Bizottság (EU) .../... felhatalmazáson alapuló rendelete (2021.1.29.) az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az antimikrobiális szerek értékesített mennyiségével és állatokon történő alkalmazásával kapcsolatos adatgyűjtésre vonatkozó követelmények tekintetében történő kiegészítéséről

Felhatalmazáson alapuló jogi aktus – A Tanács nem kíván kifogást emelni

A CSEH KÖZTÁRSASÁG NYILATKOZATA

„A Cseh Köztársaság teljes mértékben tudatában van annak, hogy az állat- és a humángyógyászatban milyen súlyos kockázatokat hordoz magában a mikroorganizmusok antimikrobiális szerekkel szembeni rezisztenciája. Régóta aktívan részt veszünk az e jelenség felszámolására irányuló nemzetközi tevékenységekben.

Ezzel összefüggésben teljesen tisztában vagyunk az antimikrobiális szerek értékesítésére és alkalmazására vonatkozó adatgyűjtés fontosságával annak érdekében, hogy észszerűbb legyen a felhasználás és csökkenjen az e kategóriába tartozó gyógyszerek alkalmazása. Ezáltal pedig csökkenne a mikrobáknak a rendelkezésre álló gyógyszerekkel szembeni rezisztenciájával kapcsolatos kockázat. E megközelítéssel összhangban a Cseh Köztársaság üdvözlí az antimikrobiális szerek állatgyógyászati értékesítésére és alkalmazására vonatkozó adatgyűjtési rendszerben mind nemzeti, mind nemzetközi szinten elért eredményeket. Nagyra értékeljük azt, ahogyan az (EU) 2019/6 rendelet és az ahhoz kapcsolódó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és végrehajtási jogi aktusok hozzájárulnak a különböző tagállamok adatgyűjtési gyakorlatainak harmonizálásához. Ebbe beletartozik **az (EU) 2019/6 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az antimikrobiális szerek értékesített mennyiségével és állatokon történő alkalmazásával kapcsolatos adatgyűjtésre vonatkozó követelmények tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2021.1.29-i (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ BIZOTTSÁGI RENDELET** is, amelyet a Cseh Köztársaság végül is támogatni tud.

Ugyanakkor tisztában vagyunk azzal, hogy az adatgyűjtési rendszerek egységesítésének folyamata nem nélkülözi a buktatókat, és az érdekelt felek olyan széles körét érinti, akik a régóta bevett gyakorlatok és a stratégiai érdekek szempontjából eltérő háttérrel rendelkeznek. Hosszú távú célunk egy olyan adatgyűjtési rendszer kialakítása, amely azon célkitűzés eredményes megvalósítására irányul, hogy (az (EU) 2019/6 rendelet 57. cikkében előírtaknak megfelelően) különösen közvetlenül és közvetve értékelni lehessen az ilyen készítmények élelmiszer-termelő állatokon való felhasználását a gazdaságok szintjén, kizárólag olyan adminisztratív terhekkel és pénzügyi költségekkel, amelyek valóban nélkülözhetetlenek. Ezzel összefüggésben aggályokat vet fel a 11. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezés, amellyel kapcsolatban a felhatalmazáson alapuló jogi aktus előkészítése során a szakértők nem kaptak elegendő lehetőséget a vitára. Fenntartásainkat jeleztük a WK 2860/2021 REV 1 feljegyzésben.

Szeretnénk megköszönni az elnökségnek, hogy az állategészségügyi szolgálatok vezetői munkacsoportjának 2021. március 10-i ülésén lehetőséget biztosított a szóban forgó, felhatalmazáson alapuló rendelet megvitatására. Az ülésen a Bizottság által az említett cikk szövegére és gyakorlati alkalmazására vonatkozóan adott magyarázat eloszlatta aggályainkat, és a Cseh Köztársaság támogatni tudja a fent említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktust. Úgy véljük, hogy az adatgyűjtési módszerrel kapcsolatos deklarált, a tagállamok számára fenntartott rugalmasság alapvető elemét képezi a rendelkezésnek. A Cseh Köztársaság biztosan élni fog e deklarált rugalmassággal az adatle hívás és -gyűjtés során, és a jövőben igénybe fogja venni az állatgyógyászati antimikrobiális szerek felhasználásával kapcsolatos adatok le hívására és gyűjtésére szolgáló jelenlegi funkcionális rendszert is, különösen a forgalmazókon keresztül. Ez lehetővé teszi majd számunkra, hogy megőrizzük a rendszer, valamint a kívánt minőségű adatle hívás és -gyűjtés folyamatosságát, további terhek keletkeztetése nélkül, amit alapvető fontosságúnak tartunk.”

A Bizottság (EU) .../... rendelete (XXX) az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a műfüves pályák töltőanyagaként granulátumokban vagy mulcsokban, illetve játszótereken és sportpályákon ömlesztett formában használt policiklikus aromás szénhidrogének (PAH-k) tekintetében történő módosításáról

Döntés: a Tanács nem ellenzi az elfogadást

**A 12. „A”
napirendi ponthoz:**

NÉMETORSZÁG NYILATKOZATA

„A határozatot illetően:

Németország technikai indokok alapján a REACH-bizottságban e korlátozás ellen szavazott. Értékelésünk szerint ugyanakkor a Bizottság egyrészt nem lépte túl a hatáskörét, másrészt nem sértette meg az alaprendelet célkitűzéseit, illetve a szubszidiaritás és az arányosság elvét. Ezért nem látjuk megalapozott okát a Tanács kifogásának.

A német fordítást illetően:

Németország abból indul ki, hogy a preambulumbekendések német nyelvi változatába bevezetésre kerülnek a következő javítások:

A (3) preambulumbekendésben a „zusammengefasst” szó helyébe az „aufaddiert” szó lép.

Az (5) preambulumbekendés első mondata a következőképpen módosul: „Der Gefahren-Endpunkt der bei diesen acht PAK für die menschliche Gesundheit die größte Besorgnis bereitet ist Karzinogenität und die Fähigkeit, genotoxische Wirkungen auszulösen.”

A (9) preambulumbekendés első mondatában a „durchführen” szó után beillesztésre kerül az „und” szó. Ugyanezen preambulumbekendés utolsó mondatában a „Vertreiber” szó helyébe a „Händler” szó, a „weiter verwenden” kifejezés helyébe pedig a „weiterverwenden” szó lép.

A (10) preambulumbekzdés első mondatában a „da” szó helyébe az „und” szó, az „allgemeinen” szó helyébe pedig a „breiten” szó lép. Ugyanezen preambulumbekzdés utolsó mondatában az „allgemeine” szót a „breite” szó váltja fel.

A (11) preambulumbekzdésben a „wonach” szó helyébe a „dass” szó lép.

A (12) preambulumbekzdés második mondatában a „Materials” szó után beillesztésre kerül a „zu” szó.

Ezenfelül Németország elvárja, hogy a XVII. melléklet 50. bejegyzésének kiegészítésében a második oszlop 13. pontjában a „genannten Zweck weiter verwendet werden” szövegrész helyébe a „gleichen Zweck weiterverwendet werden” szövegrész lépjen. Mindemellet a 14. pont a) és b) alpontjában a „polymerischen” szó helyébe a „polymeren” szó lép.”

**A 14. „A”
napirendi ponthoz:**

**A Tanács végrehajtási határozata a Covid19-járvány miatt felmerülő
szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatok mérséklése érdekében az
(EU) 2020/672 rendelet alapján Észtországnak nyújtandó ideiglenes
támogatásról
*Elfogadás***

DÁNIA NYILATKOZATA

„A SURE-rendelet értelmében Észtországnak ideiglenes támogatás nyújtásáról szóló tanácsi végrehajtási határozat elfogadását Dánia a szakértői egyeztetések során felmerült kérdésekre adott bizottsági válaszok alapján tudja jóváhagyni, amelyek szerint a végrehajtási jogi aktus és a kétoldalú hitelmegállapodás tiszteletben fogja tartani az uniós alapvető jogokat, köztük a megkülönböztetésmentességet, ami Dánia számára prioritás.”